



**INICIATIVA MESOAMERICANO DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS
SOBRE LA GOBERNANZA LOCAL Y LA GESTION TERRITORIAL**

**Taller de Introducción para el uso de Herramientas de Manejo de
Derechos de Tenencia en Tierras Comunales**

16 a 20 mayo 2016

**Corazón Del Bosque, Santa Lucia Utatlan, Guatemala
Organizado por FAO, Ut'z Che'y la Universidad de San Carlos**

A. NOTA SOBRE LA LOGISTICA DEL TALLER

B. DISEÑO Y PROGRAMA DEL TALLER

A. Indicaciones de viaje y estancia a los participantes (Nota Logística)

1. Fecha y lugar del Taller

El taller se realizará en Guatemala **comenzando el lunes 16 de mayo en la tarde y oficialmente el Martes 17 a las 8:00am** y terminando el viernes 20 de mayo de 2016 a las 3:00pm.

Participarán representantes de organizaciones indígenas, campesinas, forestales y pesqueras de los países de la región mesoamericana, así como personal de FAO, organizaciones no gubernamentales, consultores y expertos en las materias a tratarse en el taller, y algunos técnicos de instituciones de gobierno en Guatemala (RIC, FONTIERRAS y SAA)

Sede del Taller: Parque Ecológico Corazón del Bosque. Dirección: Km. 145 Carretera Interamericana (carretera que conduce de Ciudad de Guatemala a frontera con México), Aldea El Novillero, Municipio: Santa Lucía Utatlán, Departamento: Sololá

CONTACTOS:

- Albergó Corazón del Bosque: (502) 5908 2206 Filomena Ajú, encargada del parque y Vicepresidenta de la Asociación Guadalupeana, y Vocal de la Junta Directiva de Utz Che'.
- Utz Che (organizadores): **Eduardo Alfaro**, responsable de organización del Taller: tel (502) 4241-2931 correo electrónico: fgtedu@yahoo.com

2. Como llegar al lugar del Taller con los transportes organizados

Participantes internacionales

Los participantes que llegan desde otros países de la región Mesoamericana (México, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá) **llegarán al aeropuerto La Aurora en Ciudad Guatemala el día lunes 16 de mayo. Habrá una persona en el aeropuerto con un rótulo que identificado con el nombre Utz Che'-FAO** y los nombres de los pasajeros.

De aquí, los participantes saldrán desde el aeropuerto a las 15:00 en un microbus que les trasladarán directamente al Parque Ecológico Corazón del Bosque.

Participantes nacionales

Los participantes nacionales deberán dirigirse al **Parque Central (Plaza de la Constitución) de la Ciudad de Guatemala, donde un autobús saldrá a las 14:00** para el Parque Ecológico Corazón del Bosque. El autobús estará frente a la fuente, el conductor se identificara con un cartel FAO – UTZ CHE''

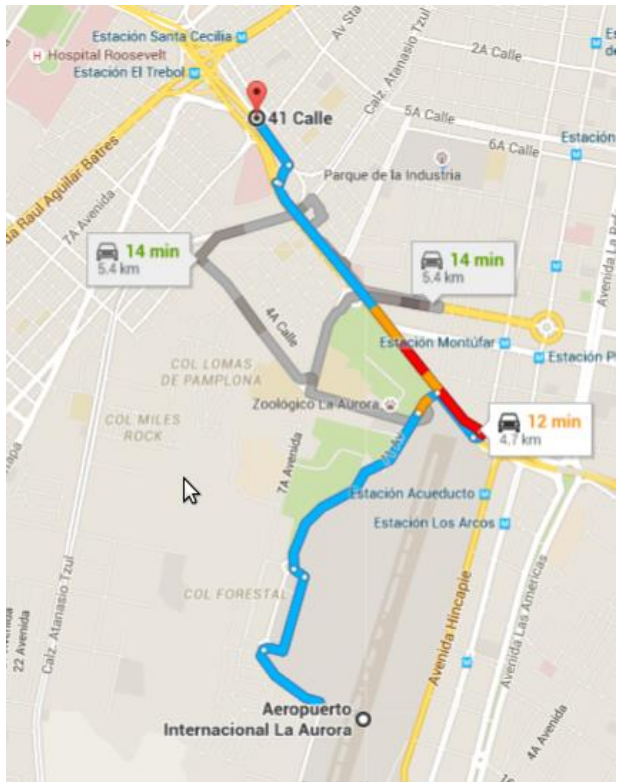
En caso de retraso o imposibilidad de contactar a la persona que les espera, favor ver las instrucciones a continuación, y llamar a las personas de contacto indicadas al final de este documento.

3. SOLAMENTE para quienes no pudieron ser recogidos por el transporte organizado por el evento

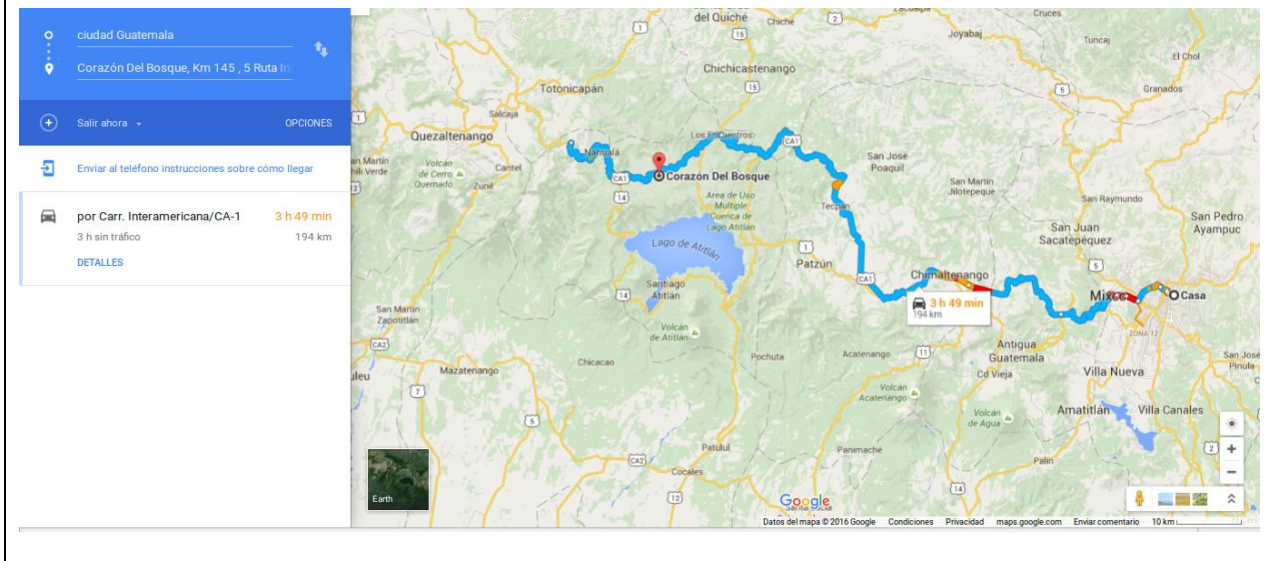
- a) Llamar a las personas contactos de Utz Che
- b) El día 16 de Mayo, los microbuses alquilados por el Evento saldrán a las 14:00 del Parque Central de Guatemala (Plaza de la Constitución) y la 15:00 del Aeropuerto

- c) Si se hizo tarde, dirigirse a **las instalaciones de Prodesa Proyecto de Desarrollo Santiago – Prodesa:** Km. 15 Carretera Roosevelt, zona 7 de Mixco. 01057, Interior Instituto Indígena Santiago, tel **PBX: (502) 2501-1680. De allí, solicitar apoyo para comunicarse con las personas contactos. El taxi cobrará aproximadamente Q 80 del aeropuerto a este lugar** Aquí es posible tener hospedaje por un precio de Q 85 la noche

d) Es posible llegar a Corazon del Bosque a través de transporte público

<p><u>En autobus:</u></p> <p>Desde el aeropuerto se debe tomar un taxi a la 41 calle, zona 8 de Ciudad Guatemala, donde salen los autobuses para el occidente del país. Un taxi no debe cobrar más de Q75 (equivalentes a USD 8) por ese trayecto.</p> <p>Los autobuses salen entre 6:00am y 6:00pm, de forma que fuera de estos horarios se deberá buscar hospedaje en Ciudad Guatemala:</p> <p>En 41 calle Zona 8 se pueden tomar los autobuses que se dirigen hacia Quetzaltenango (Xela), Sololá, San Marcos o Huehuetenango. Se le debe indicar al piloto que van a bajar en Aldea El Novillero, en el kilómetro 145 de la Carretera Interamericana.</p> <p>Al llegar al Km 145, a la izquierda se encuentra el Parque Ecológico Corazón del Bosque, unos 300 metros antes de la entrada principal a la Aldea El Novillero, que también es hacia la izquierda.</p> <p>Se debe descender una rampa de unos 30m y se verá el área verde y el restaurante del Parque según imagen a continuación:</p>	<p>Trayecto desde el aeropuerto Internacional La Aurora hacia la 41 calle Zona 8, Ciudad Guatemala, donde salen los autobuses hacia el occidente del país:</p> 
<p><u>Traslado de Ciudad a Guatemala en vehículo particular o taxi:</u></p> <p>Se debe tomar la salida de la ciudad de Guatemala hacia el México y el occidente del país, por la Calzada Roosevelt. No hay ninguna desviación más allá de las que están señalizadas en el camino. Al llegar al Km 145, a la izquierda se encuentra el Parque Ecológico Corazón del Bosque, unos 300 metros antes de la entrada principal a la Aldea El Novillero, que también es hacia la izquierda. Los taxis desde Ciudad de Guatemala cobran montos muy altos, entre USD 100 y 150 por este viaje, por lo que no es recomendable usar este medio de transporte, y no se reintegrarán este tipo de gastos salvo que hayan sido autorizados por el equipo facilitador del taller.</p> <p>Dependiendo del tráfico de salida de Ciudad de Guatemala, así como del paso a través de la Ciudad de Chimaltenango (Kms. 47 al 57) el trayecto puede demorar entre 2.5 y 4 horas. Se sugieren los restaurantes que se encuentran en Tecpán (Kms. 87 al 90) para comer durante el trayecto.</p>	

A continuación el mapa de maps.google para el recorrido de Ciudad Guatemala al Parque Ecológico Corazón del Bosque.



3. Comprobación de gastos

Para los participantes que vienen de otros países y requieren realizar gasto de transporte y/o hospedaje favor facturar con los siguientes datos:

Nombre: **AFCG UTZ CHE**

Número de identificación tributaria (NIT): **5498116-6**

Dirección: **PALIN, ESCUINTLA**

En caso no existiera factura por el servicio de transporte, favor de presentar el ticket o boleto de transporte.

4. Moneda, código de área y otros datos del país (Guatemala)

En Guatemala la moneda local es el Quetzal (GTQ) cuya tasa cambiaria normalmente oscila entre 7.5 y 7.7 quetzales por 1 dólar de Estados Unidos de América (USD). Normalmente no son aceptados dólares, euros ni otras monedas extranjeras en los servicios o comercios en el país, por lo que se sugiere a los participantes internacionales obtener alguna reserva de Quetzales en las casas de cambio en el aeropuerto, que son las más seguras aunque no tienen tarifas de cambio favorables.

El código de área de **Guatemala para llamadas telefónicas internacionales es 502.** Dentro del país no es necesario marcar el código de área, sino directamente los números telefónicos. No existen códigos de área internos de ciudad o provincia.

5. Materiales a utilizar en el taller

El equipo facilitador proveerá los materiales que se utilizarán en el taller, así como acceso a internet para los participantes. Se sugiere sin embargo que cada participante pueda traer sus materiales para tomar notas.

Además se solicita a todos los participantes que puedan traer información impresa o audiovisual sobre su organización, principalmente en las áreas de trabajo relacionadas con el taller como experiencias de gestión de los derechos de tenencia, mapeo, reconocimiento de derechos sobre tierras, titulación, demarcación, y sobre las normas y sistemas de gobernanza del territorio y del uso de los recursos naturales. Se habilitarán stands de exposición para que las organizaciones participantes puedan exponer sus experiencias, materiales y publicaciones, y se harán arreglos en caso de contar con videos o audios para compartir con el grupo participante.

6. Clima, vestimenta y alimentación

En la época de realización del taller se espera que en Guatemala ya esté establecida la estación lluviosa. Por tal razón se sugiere a los participantes usar una capa impermeable o abrigo resistente al agua. También se sugiere usar botas u otros zapatos para trabajo de campo, también resistentes al agua, pues durante el taller se realizarán prácticas de uso de herramientas tecnológicas en campo. Aunque dichas prácticas se realizarán por las mañanas, no se excluye la probabilidad de lluvia. El equipo facilitador de la actividad tendrá sombrillas disponibles para los grupos de trabajo, con el objetivo de proteger los dispositivos electrónicos que se utilizarán en las prácticas de campo.

Además, el clima en Corazón del Bosque siempre es fresco, pues el parque está a una altura aproximada de 2,600 metros sobre el nivel del mar. Se sugiere a los participantes tener un segundo abrigo que les proteja del frío de las noches y mañanas, diferente al que utilizará en campo. Además es buena idea, sobre todo para quienes vienen de regiones tropicales, contar con algún gorro, medias y guantes que les proteja del frío.

Durante el taller se servirá un menú variado que incluye algunas comidas tradicionales de la región, y platillos de comida del menú regular del Restaurante. Si algún participante tiene requerimientos dietéticos especiales, por favor informar de ello al Sr. Eduardo Alfaro del equipo facilitador. Ver datos de contacto al final de este documento.

7. Personas, números de teléfono y correo electrónico para contacto

Por cualquier necesidad de comunicación, asistencia y apoyo a los participantes del taller, estarán disponibles por teléfono, whatsapp y correo electrónico las siguientes personas:

1. **Eduardo Alfaro**, responsable de organización del Taller por Utz Che': tel (502) 4241-2931 correo electrónico: fgtedu@yahoo.com
2. **Víctor López Illescas**, director ejecutivo Utz Che' tel. (502) 5740-3514 correo electrónico: vtillescas@gmail.com y direccion@utzchecomunitaria.org

Dirección oficinas de Utz Che': 6a calle 0-49, Zona 3, Barrio San Antonio, 05011 Palín, Escuintla (a 40 Km de Cd. Guatemala, carretera CA-9 Sur) Teléfono (502) 7838-8938

Albergo Corazón del Bosque: (502) 5908 2206 Filomena Ajú, encargada del parque y Vicepresidenta de la Asociación Guadalupeana, y Vocal de la Junta Directiva de Utz Che'.

Hotel Prodesa en Guatemala: Km. 15 Carretera Roosevelt, zona 7 de Mixco. 01057, Interior Instituto Indígena Santiago, tel **PBX: (502) 2501-1680**. <http://www.prodesa.net/contacto>

B. EL DISEÑO DEL TALLER

1. Objetivo general

El taller de intercambio sobre la gestión territorial y gobernanza local tiene como objetivo general formar a los líderes comunitarios y jóvenes en el uso de metodologías e instrumentos para la administración de derechos de tenencia sobre la tierra y recursos naturales, así como sobre las formas de organizaciones locales asociadas a este propósito.

Con este taller se buscará también construir, a través de las posibles contribuciones de todos los participantes, una iniciativa que permitirá asegurar un seguimiento para las comunidades interesadas en utilizar Open Tenure y otros materiales didácticos en su proceso de fortalecimiento de la gestión de su territorio.

2. Enfoques metodológicos

El taller buscará **fortalecer los conocimientos teóricos y prácticos y las capacidades de análisis de los participantes basados sobre la experiencia** que han tenido comunidades indígenas y sus acompañantes (Redes y plataformas de base comunitaria, Universidades y ONG) en materia del fortalecimiento de la gobernanza local para la gestión sostenible del territorio.

En este sentido **los ejercicios de problematización, análisis y construcción de soluciones prácticas se realizarán con base en la presentación de diferentes tipos de experiencias relacionadas** con los temas clave de la gestión territorial y del uso de instrumentos como Open Tenure.

3. Temas clave

Open Tenure es un software gratuito que puede apoyar a las comunidades para documentar las formas de tenencias formales e informales de tenencia de la tierra en un entorno de tierras manejadas en forma comunal. Esta herramienta no debe verse solamente como una tecnología para mapear el territorio, sino un proceso de análisis y reflexión sobre la gestión de los derechos de tenencia, la organización local para la administración y la gestión del territorio en general. Para ello, los participantes y sus asesores presentarán experiencias específicas en torno a:

- **El Uso de Open Tenure**, los resultados y las problemáticas técnicas, organizativas y de concepción de los sistemas de tenencia a los que se enfrentaron (Cambodia, la Bendición Guatemala);
- **Los procesos de reconocimiento de derechos de tenencia en territorios indígenas y otras tierras comunales**, a través de las experiencias del pueblo Miskito en Honduras y Nicaragua, así como otros esfuerzos en Panamá y Guatemala.
- **Los sistemas internos de administración de los derechos y obligaciones sobre la tenencia** y la gobernanza Local a través de experiencias de Ordenamiento Territorial y catastros comunitarios. (Experiencia SANK Guatemala, Ordenamientos Territorial SICOBI/Mexico);
- Experiencia de **involucramiento de Jóvenes en la gestión territorial** (Experiencia de los jóvenes geógrafos Miskitos de Honduras/Universidad Kansas, experiencia de la Bendición/Utz Che'y/o los Jóvenes abogados indígenas de Guatemala).

Después de las presentaciones, se organizarán mesas de trabajo con facilitadores para que a la luz de estas experiencias, los participantes puedan analizar la situación de sus territorios y construir propuestas adaptadas.

Otros temas serán específicamente abordados por especialistas y material didáctico de apoyo:

- Las [Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra](#), la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional;
- **La Gobernanza Local y Reconocimiento de derechos de tenencia en Guatemala** (Video didáctico y discusión);
- **Experiencias de las comunidades y organizaciones indígenas, campesinas, forestales y pesqueras** frente a las instituciones gubernamentales y programas agrarios, de catastro y administración de tierras.

3. AGENDA PRELIMINAR¹

Día 1: lunes 16 mayo 17.00- 20.00	
Traslado de los participantes desde la Ciudad de Guatemala hasta el Centro de Corazón del Bosque	
Instalación de los participantes en el Centro de Corazón del Bosque	
Tema	Tiempo
1. Experiencia de Ecoturismo	17.00-20.00
Experiencia del Centro de Ecoturismo comunitario de Corazón del Bosque: caminata con charla	
Cena 20.00- 21.30	

Día 2: martes 17 mayo 08.00- 18.00	
Tema	Tiempo
Café 08.00- 09.00	
1. Ceremonia de espiritualidad indígena (10 minutos)	
2. Presentación	09.00- 09.35
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación participantes y organizadores, Eduardo Alfaro (20 minutos) • Las Reglas del Juego del Taller, Eduardo Alfaro, FAO (15 minutos) 	
3. Introducción a los conceptos del Taller	09.40- 11.30
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación: procesos de reconocimiento de derechos territorial en Mesoamérica, Fabrice Edouard, FAO (15 minutos) 	09.40- 09.55
<ul style="list-style-type: none"> • Directrices Voluntarias, conceptos, su aplicación a diferentes niveles y en Guatemala, Klemen Gamboa y Ann-Kristin Rothe, FAO (20 minutos) 	10.00-10:20
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación: la Gobernanza local y la gestión territorial, Silvel Elias, Facultad de Agronomía de San Carlos (FAUSAC) (10 minutos) • Plan de comunicación y capacitación sobre tierras comunales y gobernanza local en Guatemala, Cristian Ozaeta Calderón, CECODES (10 minutos) • Proyección de algunos bloques del video didáctico y discusión (20 minutos) 	10.20- 11.00
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación: Introducción à la Herramienta Open Tenure en el contexto de las directrices, Ann-Kristin Rothe (10 minutos) 	11.00- 11.10
Preguntas y Respuesta (20 minutos)	11.10- 11.30
Refacción 11.30- 11.45	

¹ Agenda y horarios del programa están sujetos a cambios.

4. Experiencias de Open Tenure	11.45- 12.35
Presentación: experiencias OT de Camboya, Javier Solano, Open Institute (30 minutos)	11.45- 12.15
Presentación: experiencia OT de Bendición (30 minutos)	12.15- 12.45
Preguntas y respuestas (15 minutos)	12:45-13-00
Almuerzo 13.00- 14.30	
5. Manejo del territorio y derechos de tenencia	14.30- 15.30
Presentación: guía de análisis del tema (10 minutos)	14.30- 14.40
Trabajo en mesa de trabajo sobre la problematización del manejo de los derechos de tenencias en las tierras comunales (50 minutos)	14:40-15:30
Lotería: se rifara 15 participantes, para hacer la dinámica de apertura del día siguiente, Eduardo Alfaro (10 minutos)	15:30-15:40
Presentación del trabajo del grupo sobre la problemática actual en el manejo del territorio y derechos de tenencia (20 minutos)	15:40-16:00
6. Curso teórico sobre Open Tenure I. (1 hora y media)	16.00- 17.30
<ul style="list-style-type: none"> • Cartografía • Visión global de Open Tenure • Aspectos tecnológicos (Tablet, GPS, Servidor y como se aprovecha e integra todo en un solo sistema que es OT y CS) 	
Jean-Roche Lebeau y Leonardo E. Ruiz, B.	
7. Recapitulación del día (15 minutos)	17.30- 17.45
Cena 20.00- 21.30	

Día 3: miércoles 18 mayo 08.00- 17.45	
Tema	Tiempo
Café y refrescando lo analizado un día antes, Eduardo Alfaro 08.00- 08.30	
1. Curso teórico sobre Open Tenure II. (1 hora y media)	08.30- 10.00
<ul style="list-style-type: none"> • Introducción en sala al uso de la Herramienta • Manejo de OT, su operación y funcionamiento • Repaso del proceso de levantamiento y gestión de información de Open Tenure • Organización del trabajo de campo 	
Leonardo E. Ruiz	
2. Curso práctico sobre Open Tenure I. (2 horas)	10.00- 12:00
Actividades prácticas en campo: <ul style="list-style-type: none"> • Organización de grupos • Delimitación y levantamiento de las parcelas con OT en grupos 	
Leonardo E. Ruiz, B.	

Refacción 12.00- 12.15	
3. Los sistemas de Administración de Tierras I.	12.15- 13.25
Presentaciones:	12.15- 12.40
<ul style="list-style-type: none"> Experiencias de la titulación y desafío de la gestión territorial en los territorios Miskito de Honduras: MASTA (25 min) 	12.40- 13.10
<ul style="list-style-type: none"> Experiencia del trabajo de Ordenamiento y Cartografía con jóvenes en la Región de la Moskitia, Honduras, Universidad de Kansas/Masta (30 minutos) 	13.10- 13.25
<ul style="list-style-type: none"> Preguntas y Respuesta (15 minutos) 	
Almuerzo 13.30- 15.00	
Lotería: se rifara 15 participantes, para hacer la dinámica de apertura del día siguiente, Eduardo Alfaro (10 minutos)	
4. Los sistemas de Administración de Tierras II.	15.10- 17.00
<ul style="list-style-type: none"> Presentación: experiencias de Ordenamiento Territorial (Experiencia México), Marco Antonio Gonzalez (GAIA) (40 minutos) 	15.10- 16.05
<ul style="list-style-type: none"> Preguntas y Respuesta (15 minutos) 	
Presentación de la guía de análisis del tema (10 minutos)	16.05- 16.15
Mesas de trabajo: reflexión sobre el Ordenamiento Territorial en las comunidades, Victor Lopez Illescas (1 hora)	16.15- 17.15
Intercambio de los resultados de las mesas de trabajo (15 minutos)	17.15-17.30
5. Recapitulación del día (15 minutos)	17.30- 17.45
Cena 19.00- 20.00	
Actividades post cena a determinar (posible presentación sobre Directrices Voluntarias y territorios indígenas)	

Día 4: jueves 19 mayo 08.00- 16.45	
Tema	Tiempo
Café y refrescando lo analizado un día antes, Eduardo Alfaro 08.00- 09.00	
1. Curso práctico sobre Open Tenure II. (2 horas)	9.00- 11.00
<ul style="list-style-type: none"> Seguimiento trabajo de campo Delimitación y levantamiento de las parcelas con OT en grupos Leonardo E. Ruiz, B.	
Refacción 11.00- 11.15	
2. Curso práctico sobre Open Tenure: procesamiento I. (1 hora y media)	11.15-12.45
<ul style="list-style-type: none"> Traslado de información de las tablets al servidor de la comunidad Visualización de los datos levantados en campo en servidor de la comunidad Exposición administración sobre los datos de campo Funcionalidades del administrador de servidor (CS) Leonardo E. Ruiz, B.	
Almuerzo 12.45- 14.00	

3. Los Derechos y Obligaciones respecto a la tenencia en Tierras Comunes	14.00- 15.30
Presentación de conceptos: <ul style="list-style-type: none"> Experiencia de las comunidades Q'eqchi' de Alta Verapaz, Guatemala, de SANK sobre los sistemas internos de administración de derechos de tenencia, Ernesto Tzi, director de SANK (25 minutos) Concepto y experiencia en el manejo de diferentes tipos de derecho de tenencia sobre la tierra y los recursos naturales, Fabrice Edouard (15 minutos) 	14.00- 14.25 14.25- 14.40
Análisis sobre el tema de los derechos y obligaciones para los sistemas de administración de tierra <ul style="list-style-type: none"> Trabajo en grupos sobre el tema de la regulación local de los derechos y obligaciones respecto a la tenencia de la tierra en Tierras Comunes (a través de guía de discusión) (45 minutos) 	14:45-15.30
4. La demarcación y titulación, conflictos de tenencia (Casos Mesoamericanos)	15.30- 16.30
Presentaciones breves y recorrido de estands de Panamá, Nicaragua y Guatemala: <ul style="list-style-type: none"> La demarcación, titulación o recuperación de derechos de los territorios indígenas y tierras comunales Experiencia de conflictos de tenencia y su resolución (1 hora) 	
5. Recapitulación del día (15 minutos)	16:30-16:45
Visita/cena fuera del Corazón Del Bosque (Panajachel), tiempo estimado 17.00- 22.30	

Día 5: viernes 20 mayo 08.00- 14.45	
Tema	Tiempo
Café y refrescando lo analizado un día antes, Eduardo Alfaro 08.00- 08.30	
1. Curso práctico sobre Open Tenure: procesamiento II. (1 hora y media)	08.30- 10.00
<ul style="list-style-type: none"> Finalización de la actividad y visualización de resultados obtenidos Herramientas de gestión de la información Presentación del potencial de las herramientas para hacer estudios y otros trabajos relacionados con la administración de la tierra rural comunitaria 	08.30- 10.00
Jean-Roch Lebeau y Leonardo E. Ruiz, B.	
2. Trabajo en grupos: construcción de Planes de Acción comunitarios (1 hora y media)	10.00-11.30
Desarrollo de acciones orientadas al fortalecimiento de la gobernanza local, la gestión territorial y el uso de OT en este contexto.	
Refacción 11.30- 11.45	
Presentación de los planes y discusión sobre su integración en redes regionales (30 minutos)	11.45-12.15

3. Conclusiones y cierre del taller	12.15-13.15
Ejercicio dinámico: conclusión del Taller (30 minutos)	12.15-12.45
Cierre del evento (30 minutos)	12.45-13.15
Almuerzo 13.15- 14.45	